

Mark Scheme (Results)

Summer 2013

GCE Japanese (6JA02/01)

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the world's leading learning company. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk for our BTEC qualifications.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

If you have any subject specific questions about this specification that require the help of a subject specialist, you can speak directly to the subject team at Pearson.

Their contact details can be found on this link: www.edexcel.com/teachingservices.

You can also use our online Ask the Expert service at www.edexcel.com/ask. You will need an Edexcel username and password to access this service.

Pearson: helping people progress, everywhere

Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2013

Publications Code US036307

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2013

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Question Number	Answer	Mark
1 (a)	森林開発などがされているからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (b)	Either (or both) of 和歌山県で生まれました。 アドベンチャーワールドで生まれました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1(c)	ふた子です。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (d)	パンダをあげました。 or 隆浜と秋浜の両親をあげました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (e)	パンダを守る活動をしています。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (f)	自然に近い生活ができます。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (g)	野生に帰って生活してほしいです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (h)	(人になれているパンダは) (野生のパンダより) 弱いからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (i)	パンダを守る活動について知ってもらうためです。	(2)

Question Number	Answer	Mark
1 (j)(i)	隆浜と秋浜が日本にいなかったからです。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (j)(ii)	元気にくらししてほしいという気持ちもありました。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (k)	悪い病気が発生したり、えさが足りなくなったりしたとき、パンダが全部いっしょに死んでしまうと困るからです。 Or パンダを守るためです。	(1)
Question Number	Answer	Mark
1 (l)	「関心が高った」と書いてありますから。 Or 新聞やテレビから取材に来ていたと書いてありますから。	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (m)	しっかりパンダの世話をしますから、心配しないでください、という気持ちです。	(1)

Section B

Question Number	Question		
Translation	Sixth Form student Keith Ly has just completed a unique marathon to raise money for the Japanese Tsunami Earthquake Appeal.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	高校生のキース・リー君は、東日本大震災の募金用にお金を集めるために、ユニークなマラソンを走りました。	つなみ、地震	1

Question Number	Question		
Translation	He ran to every London Underground station, a distance of approximately 275 miles.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	ロンドン地下鉄の全ての駅に行き、約 275 マイルも走りました。		1

Question Number	Question		
Translation	This had never been attempted before.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	これに以前挑戦した人はいませんでした。		1

Question Number	Question		
Translation	Keith began the run last Friday at 1pm at Chesham Station, and finished on Tuesday at 5.29pm at Victoria Station.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	キース君は先週の金曜日午後 1 時にチェシャム駅で走りはじめ、火曜日の午後 5 時 29 分にビクトリア駅で走りおわりました。		1

Question Number	Question		
Translation	It took him 5 days, running for up to 24 hours at a time.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	5 日間かけて走り、一回で 24 時間走り続けたときもありました。		1

Question Number	Question		
Translation	Keith wanted the Guinness Book of Records to record his attempt.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark

	キース君はギネスにこの挑戦を登録してほしかったです。	記録	1
Question Number	Question		
Translation	However, the organisation believed the run was impossible, and so his run was not officially recorded.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	ギネスはこれは不可能だと思ったので、残念ながら、キースの挑戦は正式には記録されませんでした。		1

Question Number	Question		
Translation	Keith took timed photos at each of the underground stations to make his own record of the run.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	でも、キース君は自分の記録を残すために、どの地下鉄の駅でも時間入りの写真を自分でとりました。		1

Question Number	Question		
Translation	Keith was lucky to have nice weather until the last stretch to Victoria Station, where it rained.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	ビクトリア駅に近づく最後の段階では雨が降りましたが、それ以外はいい天気だったのは、幸運でした。		1

Question Number	Question		
Translation	He met many interesting people along the way who have encouraged him to continue raising money for those in need.		
	Answer	Acceptable Answers	Mark
	走っている間に、いろいろなおもしろい人に会いましたが、その人たちは、今後も頑張って募金活動を続けるように、励ましてくれました。		1

Section C

Mark	Content (A02)
0	No rewardable material.
1-2	Minimal knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none">■ The student has not addressed the question.■ There is little correct factual information about the topic/text.
3-4	Limited knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none">■ The student has addressed the general topic area, but not the specific question.■ There is some basic factual information about the topic/text.
5-7	Some knowledge of the topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none">■ The student has made at least one relevant point in response to the question; however, there is, no substantiation of this point(s).■ The factual information about the topic/text is correct, but may be basic and/or irrelevant.
8-10	Good knowledge of topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none">■ The student has made several relevant points in response to the question; at least one of the points has been substantiated.■ The factual information about the topic/text is correct and mostly relevant.■ There may be some evidence of independent thought.
11-13	Excellent knowledge of topic/text is demonstrated. <ul style="list-style-type: none">■ The student has made several relevant points in response to the question; most of the points have been substantiated.■ The factual information about the topic/text is correct, relevant, and well integrated into the essay.■ There is evidence of a good degree of independent thought.

Mark	Organisation and development (A02)
0	No rewardable organisation and development.
1-2	Minimal organisation and development; answer largely disorganised.
3-4	Limited organisation and development; structure lacks coherence.
5-6	Organisation and development not always logical and clear.
7-8	Organisation and development logical and clear.
9-10	Extremely clear and effective organisation and development of ideas.

Mark	Quality of language (A03)
0	No rewardable language.
1	Quality of language is poor. <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is only occasionally achieved. ■ Grammatical structures are basic, and often used incorrectly. ■ The vocabulary is often lacking or incorrect.
2	Quality of language is basic. <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is sometimes achieved at a basic level. ■ Grammatical structures are mainly AS ones, but are sometimes used correctly. ■ There is a limited range of vocabulary.
3	Quality of language is adequate. <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is achieved most of the time. ■ AS grammatical structures are mostly used correctly; there is some use of A2 structures, but there are errors in these. ■ There is an adequate range of vocabulary.
4	Quality of language is good. <ul style="list-style-type: none"> ■ Communication is achieved almost all of the time. ■ A good range of grammatical structures are used; many A2 structures are used correctly. ■ There is a good range of vocabulary, including some specialised terms relevant to the topic/text.
5	Quality of language is excellent. <ul style="list-style-type: none"> ■ Fluent and varied communication is achieved throughout. ■ A wide range of grammatical structures are used; most of these are correct. ■ There is an excellent range of vocabulary; the student knows many specialised terms relevant to the topic/text.

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467

Fax 01623 450481

Email publication.orders@edexcel.com

Order Code US036307 Summer 2013

For more information on Edexcel qualifications, please visit our website
www.edexcel.com

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at Edinburgh Gate, Harlow, Essex CM20 2JE

Ofqual




Llywodraeth Cynulliad Cymru
Welsh Assembly Government

